

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2016/315,**annettu 4 päivänä maaliskuuta 2016,****Korean demokraattiseen kansantasavaltaan kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 329/2007 muuttamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Korean demokraattiseen kansantasavaltaan kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä 27 päivänä maaliskuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 329/2007 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan 1 kohdan e alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 329/2007 liitteessä IV luetellaan pakotekomitean tai Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston nimeämät henkilöt, yhteisöt ja elimet, joita asetuksessa tarkoitettu varojen ja muiden taloudellisten resurssien jäädyttäminen koskee.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 329/2007 liitteessä V luetellaan neuvoston nimeämät henkilöt, yhteisöt ja elimet, joita ei ole lueteltu liitteessä IV ja joita asetuksessa tarkoitettu varojen ja muiden taloudellisten resurssien jäädyttäminen koskee.
- (3) YK:n turvallisuusneuvosto päätti 2 päivänä maaliskuuta 2016 lisätä 16 luonnollista henkilöä ja 12 yhteisöä luetteloon henkilöistä ja yhteisöistä, joihin kohdistetaan rajoittavia toimenpiteitä, ja saattoi ajan tasalle yhden henkilön ja kahden yhteisön tunnistetiedot. Sen vuoksi liitettä IV olisi muutettava. Myös liitettä V olisi muutettava, sillä yhteisöistä seitsemän ja yksi henkilö mainitaan kyseisessä luettelossa.
- (4) Jotta tässä asetuksessa säädetyillä toimenpiteillä olisi tavoiteltu vaikutus, asetuksen on tultava voimaan välittömästi,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 329/2007 seuraavasti:

1. Muutetaan liite IV tämän asetuksen liitteen I mukaisesti.
2. Muutetaan liite V tämän asetuksen liitteen II mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä maaliskuuta 2016.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä
Ulkopolitiikan välineiden hallinnon päällikkö*

⁽¹⁾ EUVL L 88, 29.3.2007, s. 1.

LIITE I

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 329/2007 liite IV seuraavasti:

1) Lisätään asetuksen (EY) N:o 329/2007 liitteessä IV olevaan luonnollisten henkilöiden luetteloon seuraavat kohdat:

- a) Choe Chun-Sik (*alias* a) Choe Chun Sik; b) Ch'oe Ch'un Sik. Syntymäaika: 12.10.1954. Pohjois-Korean kansalainen. Lisätietoja: Chun-sik oli Second Academy of Natural Sciences (SANS) -akatemian johtaja ja Korean demokraattisen kansantasavallan pitkän kantaman ohjuksia koskevan ohjelman päällikkö. Nimeämispäivä: 2.3.2016.
- b) Choe Song Il. Passin nro: a) 472320665 (voimassaolo päättyy 26.9.2017, b) 563120356. Pohjois-Korean kansalainen. Lisätietoja: Tanchon Commercial Bankin edustaja Vietnamin. Nimeämispäivä: 2.3.2016.
- c) Hyon Kwang Il (*alias* Hyon Gwang Il). Syntymäaika: 27.5.1961. Pohjois-Korean kansalainen. Lisätietoja: Hyon Kwang Il on National Aerospace Development Administrationin (kansallisen ilmailu- ja avaruusalan kehittämisviraston) tieteellisen kehityksen osaston johtaja. Nimeämispäivä: 2.3.2016.
- d) Jang Bom Su (*alias* Jang Pom Su). Syntymäaika: 15.4.1957. Pohjois-Korean kansalainen. Lisätietoja: Tanchon Commercial Bankin edustaja Syyriassa. Nimeämispäivä: 2.3.2016.
- e) Jang Yong Son. Syntymäaika: 20.2.1957. Pohjois-Korean kansalainen. Lisätietoja: Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) -yhtiön edustaja Iranissa. Nimeämispäivä: 2.3.2016.
- f) Jon Myong Guk (*alias* Cho n Myo 'ng-kuk). Syntymäaika: 18.10.1976. Pohjois-Korean kansalainen. Passin nro: 4721202031 (voimassaolo päättyy 21.2.2017). Lisätietoja: Tanchon Commercial Bankin edustaja Syyriassa. Nimeämispäivä: 2.3.2016.
- g) Kang Mun Kil (*alias* Jiang Wen-ji). Pohjois-Korean kansalainen. Passin nro: PS 472330208 (voimassaolo päättyy 4.7.2017). Lisätietoja: Kang Mun Kil on suorittanut ydinalan hankintoja Namchongangin, tunnetaan myös nimellä Namhung, edustajana. Nimeämispäivä: 2.3.2016.
- h) Kang Ryong. Syntymäaika: 21.8.1969. Pohjois-Korean kansalainen. Lisätietoja: Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) -yhtiön edustaja Syyriassa. Nimeämispäivä: 2.3.2016.
- i) Jung Kim Jong (*alias* Kim Chung Chong). Syntymäaika: 7.11.1966. Pohjois-Korean kansalainen. Passin nro: a) 199421147 (voimassaolo päättyi 29.12.2014, b) 381110042 (voimassaolo päättyi 25.1.2016, c) 563210184 (voimassaolo päättyy 18.6.2018). Lisätietoja: Tanchon Commercial Bankin edustaja Vietnamin. Nimeämispäivä: 2.3.2016.
- j) Kim Kyu. Syntymäaika: 30.7.1968. Pohjois-Korean kansalainen. Lisätietoja: Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) -yhtiön ulkomaan toiminnasta vastaava henkilö. Nimeämispäivä: 2.3.2016.
- k) Kim Tong My'ong (*alias* a) Kim Chin-So'k, b) Kim Tong-Myong, c) Kim Jin-Sok, d) Kim, e) Hyok-Chol). Syntymävuosi: 1964. Pohjois-Korean kansalainen. Lisätietoja: Kim Tong My 'ong on Tanchon Commercial Bankin pääjohtaja ja hän on toiminut eri tehtävissä Tanchon Commercial Bankissa ainakin vuodesta 2002. Hän on myös osallistunut Amrogangin liiketoiminnan johtamiseen. Nimeämispäivä: 2.3.2016.
- l) Kim Yong Chol. Syntymäaika: 18.2.1962. Pohjois-Korean kansalainen. Lisätietoja: Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) -yhtiön edustaja Iranissa. Nimeämispäivä: 2.3.2016.
- m) Ko Tae Hun (*alias* Kim Myong Gi). Syntymäaika: 25.5.1972. Pohjois-Korean kansalainen. Passin nro: 563120630 (voimassaolo päättyy 20.3.2018). Lisätietoja: Tanchon Commercial Bankin edustaja. Nimeämispäivä: 2.3.2016.

- n) Ri Man Gon. Syntymäaika: 29.10.1945. Pohjois-Korean kansalainen. Passin nro: PO381230469 (voimassaolo päättyy 6.4.2016). Lisätietoja: Ri Man Gon on Munitions Industry Department -virastosta vastaava ministeri. Nimeämispäivä: 2.3.2016.
- o) Ryu Jin. Syntymäaika: 7.8.1965. Pohjois-Korean kansalainen. Passin nro: 563410081. Lisätietoja: Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) -yhtiön edustaja Syyriassa. Nimeämispäivä: 2.3.2016.
- p) Yu Chol U. Pohjois-Korean kansalainen. Lisätietoja: Yu Chol U on National Aerospace Development Administration -viraston johtaja. Nimeämispäivä: 2.3.2016.
- 2) Korvataan kohta "Ra Ky'ong-Su (*alias* Ra Kyung-Su). Tehtävä: Tanchon Commercial Bank (TCB) -pankin palveluksessa. Syntymäaika: 4.6.1954. Passin nro: 645120196. Muita tietoja: Sukupuoli: mies. Nimeämispäivä: 22.1.2013." luonnollisten henkilöiden luettelossa seuraavasti:

"Ra Ky'ong-Su (*alias* a) Ra Kyung-Su, b) Chang, Myong Ho). Syntymäaika: 4.6.1954. Passin nro: 645120196. Lisätietoja: a) Sukupuoli: mies, b) Ra Ky'ong-Su on Tanchon Commercial Bank (TCB) -pankin palveluksessa. Tässä ominaisuudessa hän hoiti TCB:n liiketoimia. Komitea nimesi Tanchonin huhtikuussa 2009 Pohjois-Korean tärkeimmäksi rahoituslaitokseksi, joka rahoittaa tavanomaisten aseiden, ballististen ohjusten sekä niiden valmistamiseen ja kokoamiseen liittyvien tavaroiden myyntitoimintaa. Nimeämispäivä: 22.1.2013."

- 3) Lisätään asetuksen (EY) N:o 329/2007 liitteessä IV olevaan oikeushenkilöiden, yhteisöjen ja elinten luetteloon seuraavat kohdat:
- a) Academy of National Defense Science. Sijainti: Pjongjang, Korean demokraattinen kansantasavalta. Lisätietoja: Academy of National Defense Science osallistuu Korean demokraattisen kansantasavallan pyrkimyksiin edistää ballistisia ohjuksia ja ydinaseita koskevien ohjelmien kehittämistä. Nimeämispäivä: 2.3.2016.
- b) Chongchongang Shipping Company. (*alias* Chong Chon Gang Shipping Co. Ltd.). Osoite: a) 817, Haeun, Donghung-dong, Central District, Pyongyang, DPRK, b) 817, Haeum, Tonghun-dong, Chung-gu, Pyongyang, DPRK. Lisätietoja: a) IMO-numero: 5342883, b) Chongchongang Shipping Company yritti tuoda Chong Chon Gang -nimisellä aluksellaan tavanomaisten aseiden laittoman kuljetuksen suoraan Korean demokraattiseen kansantasavaltaan heinäkuussa 2013. Nimeämispäivä: 2.3.2016.
- c) Daedong Credit Bank (DCB) (*alias* a) DCB, b) Taedong Credit Bank). Osoite: a) Suite 401, Potonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon District, Pyongyang, DPRK, b) Ansan-dong, Botonggang Hotel, Pyongchon, Pyongyang, DPRK. Lisätietoja: a) SWIFT-koodi: DCBK KKPY, b) Daedong Credit Bank on tarjonnut rahoituspalveluja Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) -yritykselle ja Tanchon Commercial Bankille. Ainakin vuodesta 2007 lähtien DCB on suorittanut KOMIDin ja Tanchon Commercial Bankin puolesta satoja liiketoimia, joiden arvo on miljoonia dollareita. Joissakin tapauksissa DCB on tietoisesti suorittanut liiketoimia käyttämällä vilpillisiä rahoituskäytäntöjä. Nimeämispäivä: 2.3.2016.
- d) Hesong Trading Company (*alias* Hesong Trading Corporation). Osoite: Pyongyang, DPRK. Lisätietoja: Korea Mining Development Corporation (KOMID) on Hesong Trading Corporationin emoyhtiö. Nimeämispäivä: 2.3.2016.
- e) Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC) (*alias* KKBC). Osoite: Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Pyongyang, DPRK. Lisätietoja: KKBC tarjoaa rahoituspalveluja Tanchon Commercial Bankille ja Korea Ryonbong General Corporationin alaisuudessa olevalle Korea Hyoksin Trading Corporationille. Tanchon Commercial Bank on käyttänyt KKBC-yritystä todennäköisesti miljoonien dollareiden arvoisiin varainsiirtoihin mukaan luettuna Korea Mining Development Corporationiin liittyvien varojen siirrot. Nimeämispäivä: 2.3.2016.
- f) Korea Kwangsong Trading Corporation. Osoite: Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, DPRK. Lisätietoja: Korea Ryonbong General Corporation on Korea Kwangsong Trading Corporation -yhtiön emoyhtiö. Nimeämispäivä: 2.3.2016.
- g) Atomienergiaministeriö (Ministry Of Atomic Energy Industry, *alias* MAEI). Osoite: Haeun-2-dong, Pyongchon District, Pyongyang, DPRK. Lisätietoja: Atomienergiaministeriö perustettiin vuonna 2013 Korean demokraattisen

kansantasavallan atomienergiateollisuuden nykyaikaistamiseksi, jotta ydinmateriaalien tuotantoa voidaan lisätä, niiden laatua parantaa ja kehittää edelleen Korean demokraattisen kansantasavallan riippumatonta ydinteollisuutta. Näin ollen MAEIn tiedetään olevan keskeinen vaikuttaja Korean demokraattisen kansantasavallan ydinaseiden kehittämisessä, se vastaa maan ydinaseohjelman päivittäisestä toiminnasta ja sen alaisuudessa on muita ydinalan organisaatioita. Ministeriön alaisuudessa on useita ydinalan organisaatioita ja tutkimuskeskuksia sekä kaksi komiteaa: isotooppeja käsittelevä komitea (Isotope Application Committee) sekä ydinenergiakomitea (Nuclear Energy Committee). MAEI johtaa myös ydintutkimuslaitosta Yongbyunissa, jossa sijaitsevat tiedossa olevat Pohjois-Korean plutoniumin tuotantolaitokset. Lisäksi asiantuntijaryhmän (POE) vuoden 2015 raportissa todettiin, että Ri Je-son, GBAEn entinen johtaja, jonka päätöslauselmalla 1718 (2006) perustettu komitea nimesi vuonna 2009 osallistumisesta ydinalaan liittyviin ohjelmiin tai niiden tukemisesta, nimitettiin MAEIn johtajaksi 9 päivänä huhtikuuta 2014. Nimeämispäivä: 2.3.2016.

- h) Munitions Industry Department (*alias*: Military Supplies Industry Department) Osoite: Pyongyang, DPRK. Lisätietoja: Munitions Industry Department -virastolla on keskeinen rooli Pohjois-Korean ohjusohjelmassa. Se valvoo Pohjois-Korean ballististen ohjusten, mukaan lukien Taepo Dong-2, kehittämistä sekä Pohjois-Korean asetuotantoa ja T&K -ohjelmia, mukaan lukien Pohjois-Korean ballististen ohjusten ohjelmaa. Toinen talouskomitea (Second Economic Committee) ja luonnontieteiden toinen akatemia (Second Academy of Natural Sciences), jotka kuuluvat Munitions Industry Departmentin alaisuuteen, nimettiin myös elokuussa 2010. Viime vuosina Munitions Industry Department on pyrkinyt kehittämään liikuteltavaa mannerten välistä ballistista ohjusta KN08. Nimeämispäivä: 2.3.2016.
- i) National Aerospace Development Administration (kansallinen ilmailu- ja avaruusalan kehittämisvirasto) (*alias* NADA). Osoite: DPRK. Lisätietoja: NADA osallistuu Korean demokraattisen kansantasavallan avaruustieteen ja -teknologian kehittämiseen mukaan lukien satelliittien ja rakettien laukaisu. Nimeämispäivä: 2.3.2016.
- j) Office 39 (*alias* a) Office #39, b) Office No. 39, c) Bureau 39, d) Central Committee Bureau 39, e) Third Floor, f) Division 39. Osoite: DPRK. Lisätietoja: Korean demokraattisen kansantasavallan valtiollinen elin. Nimeämispäivä: 2.3.2016.
- k) Reconnaissance General Bureau (*alias* a) Chongch'al Ch'ongguk, b) KPA Unit 586, c) RGB). Osoite: a) Hyongjesan-Guyok, Pyongyang, DPRK, b) Nungrado, Pyongyang, DPRK. Lisätietoja: Reconnaissance General Bureau on Korean demokraattisen kansantasavallan tärkein tiedusteluorganisaatio, joka perustettiin vuoden 2009 alussa yhdistämällä Korean työväenpuolueen, operaatio-osaston ja virasto 35:n silloiset tiedusteluorganisaatiot sekä Korean kansanarmeijan tiedustelutoimisto (Reconnaissance Bureau). Reconnaissance General Bureau käy kauppaa tavanomaisilla aseilla ja sillä on määräysvalta Pohjois-Korean tavanomaisien aseiden yrityksessä Green Pine Associated Corporation. Nimeämispäivä: 2.3.2016.
- l) Second Economic Committee (toinen talouskomitea). Osoite: Kangdong, DPRK. Lisätietoja: Toisella talouskomitealla on keskeinen rooli Pohjois-Korean ohjusohjelmassa. Toinen talouskomitea valvoo Pohjois-Korean ballististen ohjusten tuotantoa ja johtaa KOMIDin toimintaa. Nimeämispäivä: 2.3.2016.
- 4) Korvataan oikeushenkilöiden, yhteisöjen ja elinten luettelossa olevien seuraavien kohtien tunnistetiedot seuraavasti:
- a) Korvataan kohta "Namchongang Trading Corporation (tunnetaan myös nimillä a) NCG, b) Namchongang Trading, c) Nam Chon Gang Corporation, d) Nomchongang Trading Co., e) Nam Chong Gan Trading Corporation). Muita tietoja: a) Pohjois-Korean yritys, joka sijaitsee Pyongyangissa; b) Namchongang on atomienergiaviraston (General Bureau of Atomic Energy, GBAE) alaisuudessa toimiva Pohjois-Korean yritys. Se on osallistunut japanilaista alkuperää olevien, Pohjois-Koreassa sijaitsevassa ydinvoimalassa havaittujen tyhjöpumppujen hankintaan sekä ydinalan hankintoihin saksalaiselta yksityishenkilöltä. Lisäksi se on osallistunut alumiiniputkien ja muiden uraanin rikastusohjelmaan erityisesti soveltuvien tarvikkeiden hankintaan 1990-luvun loppupuolelta lähtien. Sen edustajana toimii entinen diplomaatti, joka edusti Pohjois-Koreaa Kansainvälisen atomienergiajärjestön (IAEA) tarkastaessa Yongbyonin ydinvoimaloita vuonna 2007. Joukkotuhoojaseiden leviämiseen liittyvät Namchongangin toimet ovat erittäin huolestuttavia Pohjois-Korean aiemman alan toiminnan perusteella. Nimeämispäivä: 16.7.2009." seuraavasti:

"Namchongang Trading Corporation (tunnetaan myös nimillä a) NCG, b) Namchongang Trading, c) Nam Chon Gang Corporation, d) Nomchongang Trading Co., e) Nam Chong Gan Trading Corporation, f) Namhung Trading Corporation). Lisätietoja: a) Korean demokraattisen kansantasavallan yritys, joka sijaitsee Pjongjangissa; b) Namchongang on atomienergiaviraston (General Bureau of Atomic Energy, GBAE) alaisuudessa toimiva Korean demokraattisen kansantasavallan yritys. Se on osallistunut japanilaista alkuperää olevien, Pohjois-Koreassa sijaitsevassa ydinvoimalassa havaittujen tyhjöpumppujen hankintaan sekä ydinalan hankintoihin saksalaiselta yksityishenkilöltä. Lisäksi se on osallistunut alumiiniputkien ja muiden uraanin rikastusohjelmalla erityisesti soveltuvien tarvikkeiden hankintaan 1990-luvun loppupuolelta lähtien. Sen edustajana toimii entinen diplomaatti,

joka edusti Pohjois-Koreaa Kansainvälisen atomienergiajärjestön (IAEA) tarkastaessa Yongbyonin ydinvoimaloita vuonna 2007. Joukkotuhoaseiden leviämiseen liittyvät Namchongangin toimet ovat erittäin huolestuttavia Pohjois-Korean aiemman alan toiminnan perusteella. Nimeämispäivä: 16.7.2009.”

- b) Korvataan kohta ”Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM) (tunnetaan myös nimellä OMM). Osoite: a) Donghung Dong, Central District, PO Box 120, Pyongyang, DPRK; b) Dongheung-dong Changgwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Pyongyang, DPRK. Muita tietoja: a) Kansainvälisen merenkulkujärjestön (IMO) tunnistenumero: 1790183; b) Ocean Maritime Management Company, Limited, on Chong Chon Gang -nimisen aluksen liikennöitsijä/käyttäjä. Sillä oli keskeinen rooli Kuubasta Korean demokraattiseen kansantasavaltaan heinäkuussa 2013 suuntautuneen aseista ja niihin liittyvistä tarvikkeista koostuneen kätketyn rahdin kuljetuksen järjestämisessä. Ocean Maritime Management Company, Limited, edisti näin ollen päätöslauselmilla kiellettyjä toimia, erityisesti asevientikieltoa, josta määrätään päätöslauselmassa 1718(2006), sellaisena kuin se on muutettuna päätöslauselmalla 1874(2009), ja näillä päätöslauselmilla käyttöön otettujen toimenpiteiden kiertämistä. Nimeämispäivä: 30.7.2014.” seuraavasti:

”Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM) (tunnetaan myös nimellä OMM). Osoite: a) Donghung Dong, Central District, PO Box 120, Pyongyang, DPRK; b) Dongheung-dong Changgwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Pyongyang, DPRK. Lisätietoja: a) Kansainvälisen merenkulkujärjestön (IMO) tunnistenumero: 1790183; b) Ocean Maritime Management Company, Limitedillä oli keskeinen rooli Kuubasta Korean demokraattiseen kansantasavaltaan heinäkuussa 2013 suuntautuneen aseista ja niihin liittyvistä tarvikkeista koostuneen kätketyn rahdin kuljetuksen järjestämisessä. Ocean Maritime Management Company, Limited, edisti näin ollen päätöslauselmilla kiellettyjä toimia, erityisesti asevientikieltoa, josta määrätään päätöslauselmassa 1718(2006), sellaisena kuin se on muutettuna päätöslauselmalla 1874(2009), ja näillä päätöslauselmilla käyttöön otettujen toimenpiteiden kiertämistä, c) Ocean Maritime Management Company, Limited liikennöi/käyttää seuraavia aluksia, joiden IMO-numerot ovat seuraavat: a) Chol Ryong (Ryong Gun Bong) 8606173, b) Chong Bong (Greenlight) (Blue Nouvelle) 8909575, c) Chong Rim 2 8916293, d) Dawnlight 9110236, e) Ever Bright 88 (J Star) 8914934, f) Gold Star 3 (benevolence 2) 8405402, g) Hoe Ryong 9041552, h) Hu Chang (O Un Chong Nyon) 8330815, i) Hui Chon (Hwang Gum San 2) 8405270, j) JH 86 8602531, k) Ji Hye San (Hyok Sin 2) 8018900, l) Jin Tai 9163154, m) Jin Teng 9163166, n) Kang Gye (Pi Ryu Gang) 8829593, o) Mi Rim 8713471, p) Mi Rim 2 9361407, q) Rang (Po Thong Gang) 8829555, r) Orion Star (Richocean) 9333589, s) Ra Nam 2 8625545, t) Ra Nam 3 9314650, u) Ryo Myong 8987333, v) Ryong Rim (Jon Jin 2) 8018912, w) Se Pho (Rak Won 2) 8819017, x) Songjin (Jang Ja San Chong Nyon Ho) 8133530, y) South Hill 2 8412467, z) South Hill 5 9138680, aa) Tan Chon (Ryon Gang 2) 7640378, bb) Thae Pyong San (Petrel 1) 9009085, cc) Tong Hung San (Chong Chon Gang) 7937317, dd) Grand Karo 8511823, ee) Tong Hung 8661575. Nimeämispäivä: 28.7.2014.”

LIITE II

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 329/2007 liite V seuraavasti:

1) Poistetaan 6 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen oikeushenkilöiden, yhteisöjen ja elinten luettelosta seuraavat kohdat:

”2.	Hesong Trading Corporation	Sijainti: Pjongjang	KOMIDin (YK:n 24.4.2009 nimeämä yhteisö) määräysvallassa. Asekauppias ja ballistisiin ohjuksiin ja tavanomaisiin aseisiin liittyvien tavaroiden ja laitteiden pääasiallinen viejä. Hesong Trading Corporation toimittaa tarvikkeita, joita saatetaan käyttää ballististen ohjusten ohjelmassa.”
”6.	Korea Kwangsong Trading Corporation	Sijainti: Rakwondong, Pothonggang District, Pjongjang	Korea Ryonbong General Corporationin (YK:n 24.4.2009 nimeämä yhteisö) määräysvallassa. Puolustusalan monialayritys, joka on erikoistunut hankintoihin KDKT:n puolustusteollisuudelle ja tukee valtion sotatarviketeollisuuden myyntitoimintaa.”
”10.	Munitions Industry Department (<i>alias</i> : Military Supplies Industry Department)	Sijaintipaikka: Pjongjang	Vastaa Pohjois-Korean puolustusvälineteollisuuden toiminnan valvonnasta, mukaan lukien toinen talouskomitea ja KOMID. Tähän sisältyy Pohjois-Korean ballististen ohjusten ohjelman ja ydinohjelman valvonta. Munitions Industry Departmentia (MID) johti viime aikoihin asti Jon Pyong Ho. Tiedot viittaavat siihen, että MIDin entinen ensimmäinen varajohtaja Chu Kyu-ch'ang (Ju Gyu-chang) toimii nykyään MIDin johtajana, johon yleisesti viitataan nimellä Machine Building Industry Department. Chu toimi Pohjois-Korean ohjusten kehittämisen yleisenä valvojana, mukaan lukien 5.4.2009 suoritettun Taepo Dong-2 (TD-2) ohjuslaukaisun ja heinäkuussa 2006 suoritettun epäonnistuneen laukaisun valvonta.”
”12.	Reconnaissance General Bureau (<i>alias</i> Chongch'al Ch'ongguk; RGB; KPA Unit 586)	Sijainti: Hyongjesan-Guyok, Pjongjang, Pohjois-Korea; Nung-rado, Pjongjang, Pohjois-Korea	Reconnaissance General Bureau (RGB) on Pohjois-Korean johtava tiedustelujärjestö, joka perustettiin alkuvuodesta 2009 kun Korean työväenpuolueen tiedustelujärjestö (Operations Department and Office 35) ja Korean kansanarmeijan tiedustelujärjestö sulautuivat. Järjestö on suoraan puolustusministeriön alaisuudessa ja ensisijaisesti vastuussa tiedustelutietojen keräämisestä. RGB käy kauppaa tavanomaisilla aseilla ja valvoo pohjoiskorealaista tavanomaisia aseita myyvää yritystä Green Pine Associated Corporation.”
”13.	Toinen talouskomitea		Toinen talouskomitea on keskeisesti mukana Pohjois-Korean ohjusohjelmassa. Se valvoo Pohjois-Korean ballististen ohjusten tuotantoa. Se myös johtaa KOMIDin (YK:n 24.4.2009 nimeämä yhteisö) toimintaa. Se on kansallinen organisaatio, joka vastaa Pohjois-Korean kehittyneiden asejärjestelmien (myös ohjukset ja mahdollisesti ydinaseet) tutkimuksesta ja kehityksestä. Sen alaisuuteen kuuluu useita organisaatioita, kuten Korea Tangun Trading Corporation, joiden avulla se hankkii ulkomailta teknologiaa, laitteita ja tietoa käytettäväksi Pohjois-Korean ohjus- ja mahdollisesti ydinaseohjelmissa.”

2) Poistetaan 6 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen luonnollisten henkilöiden luettelosta seuraava kohta:

”3.	KIM Tong-Myo'ng (<i>alias</i> : Kim Chin-so'k)	Syntymävuosi: 1964 Kansalaisuus: Pohjois-Korean	Kim Tong-Myo'ng toimii Tanchon Commercial Bankin (YK:n 24.4.2009 nimeämä yhteisö) puolesta. Kim Dong Myong on toiminut lukuisissa tehtävissä Tanchonissa ainakin vuodesta 2002 ja on nykyään sen johtaja. Hän on myös osallistunut (Tanchon Commercial Bankin omistaman tai sen määräysvallassa olevan) Amroggangin liiketoiminnan johtamiseen peitenimellä Kim Chin-so'k.”
-----	--	--	---

3) Poistetaan 6 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen oikeushenkilöiden luettelosta seuraavat kohdat:

”5.	Korea Kwangson Banking Corp. (KKBC) (<i>alias</i> : Korea Kwangson Banking Corp; KKBC)	Osoite: Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Pyongyang	Korea Ryonbong General Corporationin (YK:n 24.4.2009 nimeämä yhteisö) puolesta tai johdolla toimiva ja sen omistuksessa tai määräysvallassa oleva yhtiö. Tarjoaa rahoituspalveluja sekä Tanchon Commercial Bankin (YK:n 24.4.2009 nimeämä yhteisö) että Korea Hyoksin Trading Corporationin (YK:n 16.7.2009 nimeämä yhteisö) tueksi. Tanchon Commercial Bank on vuodesta 2008 käyttänyt KKBC:tä todennäköisesti miljoonien dollarien suuruisen varainsiirtojen helpottamiseen, mukaan lukien sellaisten, joissa KOMID (YK:n 24.4.2009 nimeämä yhteisö) on ollut mukana ja joissa varoja siirrettiin Burmasta Kiinaan vuonna 2009. Lisäksi Hyoksin, jonka YK on ilmoittanut osallistuneen joukkotuhoaseiden kehittämiseen, yritti käyttää KKBC:tä kaksikäyttötuotteiden oston yhteydessä vuonna 2008. KKBC:llä on ainakin yksi ulkomainen sivukonttori Dandongissa Kiinassa.
6.	Korean työväenpuolueen 'virasto 39' (<i>alias</i> : Office #39; Office No. 39; Bureau 39; Central Committee; Third Floor Division 39.)	Osoite: Second KWP Government Building (koreaksi: Ch'o'ngsa), Chungso'ng, Urban Tower (Korean'Dong), Chung Ward, Pyongyang; Chung-Guyok (Central District), Sosong Street, Kyongrim-Dong, Pyongyang; Changgwang Street, Pyongyang.	Korean työväenpuolueen virasto 39 osallistuu laittomaan taloudelliseen toimintaan Pohjois-Korean hallituksen tukemiseksi. Sillä on varoja hankkivia ja hallinnoivia osastoja ympäri maata, ja se on vastuussa ulkomaanvaluutan hankkimisesta Pohjois-Korean työväenpuolueen ylimmälle johdolle laittomalla toiminnalla kuten huumausaineakaupalla. Virasto 39:llä on Pohjois-Koreassa ja ulkomailla määräysvallassaan useita yhteisöjä, joiden kautta se harjoittaa monenlaista laittonta toimintaa, mukaan lukien huumausaineiden tuotanto, salakuljetus ja jakelu. Virasto 39 on myös osallistunut yrityksiin hankkia ja tuoda maahan ylleysyystuotteita. Virasto 39 kuuluu keskeisimpiin valuuttaa ja kauppatavaroita hankkiviin järjestöihin. Yhteisön sanotaan toimivan suoraan KIM Jong-ilin alaisuudessa. Sillä on määräysvallassaan useita kauppayhtiöitä, joista osa harjoittaa laittonta toimintaa, muun muassa maan suurimpaan konserniin Daesong-yhtymään kuuluva Daesong General Bureau. Joidenkin lähteiden mukaan virasto 39:llä on edustusto Roomassa, Pekingissä, Bangkokissa, Singaporessa, Hongkongissa ja Dubaissa. Ulkomaailmalle virasto 39 vaihtaa nimeä ja ulkoasua säännöllisesti. Virasto 39:n johtaja JON Il-chun on jo EU:n pakotelistalla.

			<p>Virasto 39 valmisti metamfetamiinia Sangwonissa Etelä-Pyonganin maakunnassa ja osallistui myös metamfetamiinin pienimuotoiseen jakeluun pohjoiskorealaisille salakuljettajille jaettavaksi edelleen Kiinan ja Etelä-Korean kautta. Virasto 39 harjoittaa myös unikon viljelyä Pohjois-Hamkyo'ngin maakunnassa ja Pohjois-Pyonganin maakunnassa ja tuottaa oopiumia ja heroiinia Hamhu'ngissa ja Nachinissa. Vuonna 2009 virasto 39 osallistui epäonnistuneeseen yritykseen ostaa ja tuoda Kiinan kautta Pohjois-Koreaan kaksi Italiassa valmistettua, yli 15 miljoonan dollarin arvoista luksusjahtia. Italian viranomaiset keskeyttivät Kim Jong-ilille tarkoitettujen jahtien vientiyrityksen, koska se rikkoi YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1718 mukaisia YK:n Pohjois-Korean vastaisia pakotteita. Päätöslauselmassa vaaditaan nimenomaisesti, että jäsenmaat estävät ylellisyystavaroiden toimittamisen, myynnin ja kuljetuksen Pohjois-Koreaan. Virasto 39 käytti aiemmin Banco Delta Asia -pankkia laittomasti saatujen voittojen pesemiseen. Syyskuussa 2005 Yhdysvaltain valtiovarainministeriö luokitteli Banco Delta Asian Yhdysvaltojen Patriot Act -säädöksen 311 §:n nojalla merkittäväksi riskiksi rahanpesun ja muiden talousrikosten vaaran suhteen.”</p>
--	--	--	--